神奈川県に拠点を置く

レヴェル ジェイソン

JAYREVELLEMEDIA.COM

ポートフォリオ＆主要実績

重要度の高い企業コミュニケーションと
言語リスク管理

多国籍企業の評判資産と市場価値を守る
世界的なクライアント向けソリューション

*EU AI Act*およびISO準拠

JAY REVELLE MEDIA
www.jayrevellemedia.com

精密 | 敏速 | 品質 | 経験

プロフィール：ジェイソン・レヴェル



- 重要度の高い企業コミュニケーション、評判リスク管理、経営陣メッセージング、クロスボーダーコミュニケーションの専門家
- 金融・技術・マーケティングコンテンツの専門家

- *EU AI Act*準拠の日英言語専門家
- 「Expert-in-the-loop」AIワークフロー orchestrator
- グローバルオーディエンス向け戦略的多言語コンテンツ専門家

こんにちは、ジェイソン・レヴェルと申します。1990年代後半にカナダの雑誌ジャーナリズムで全国的に評価を受けた後、2002年に日本に移住し、日本と西洋のコミュニケーションの架け橋となる仕事に携わりました。2000年代中盤には、トヨタ自動車の東京本社・国際広報部での業務を通じて、さらに経験を積みました。そして2007年からは、自身の会社のもとでフルタイムで活動しています。

25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、50,000時間以上の業務経験を活かし、企業の評判を守り、規制・法的リスクを低減し、明確で自信に満ちた監査対応可能なメッセージングを提供することで、市場価値とステークホルダーの信頼を強化しています。

すべての成果物において、完全な人的統制・orchestration・oversightを徹底しています。これにより、妥協のない品質と文化的ニュアンスを確保しつつ、法的・倫理的・規制・評判リスクを最小限に抑えています。私は*EU AI Act*（Article 50およびArticle 14）に完全に準拠し、ISO 9001、17100、18587にも適合しています。日本をはじめ、世界中で500社以上の企業と仕事をしてきました。日本に永住権を持ち、東京南郊で妻と二人の子供と共に暮らしています。履歴書やその他のお問い合わせは、jay@jayrevellemedia.com までメールでお願いいたします。

主な取引先・実績企業



JICA

TOYOTA

KPMG

SONY

JETRO

SUZUKI

HITACHI

JPX
JAPAN EXCHANGE GROUP

・HAKUHODO・

その他多数...

私のクライアントからの声

「ジェイソンさんの深い洞察力と想像力にいつも助けられています。提案力が高く、プロジェクトがスムーズに進みます。」

「ジェイソンさんの丁寧で信頼できる仕事にいつも感謝しています。クオリティが高く、納期も正確です。」

「翻訳のクオリティが非常に高く、文化的ニュアンスも完璧です。信頼できるパートナーです。」

アプローチとコンプライアンス

25年以上の機関経験と現代のツールを組み合わせ、AIは有益な場合にのみ支援ツールとして活用しながら、すべての成果物において妥協のない人的統制・orchestration・oversightを維持しています。

主な特徴:

- 最初から最後まで完全な人的統制と責任
- 機密クライアント情報のためのZero-Data-Retentionアーキテクチャ
- *EU AI Act*（Article 50および14）への完全準拠
- 免責事項や規制露出を避ける監査対応可能な成果物
- 機関レベルの言語リスク管理
- 準拠規格：ISO 9001:2015 | ISO 17100:2015 | ISO 18587:2017

JASON REVELLE | www.jayrevellemedia.com
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、50,000時間以上の業務経験

事例01

課題
大手日本金融機関は、主力財務レポートの一貫した高精度なナラティブ作成と oversight を必要としていました。これは機関投資家やトレーダー向けに世界中に配布される非常に視認性の高い刊行物です。トーン、正確性、または金融ニュアンスの不整合は、信頼性や規制リスクを損なう可能性がありました。

解決策
15年以上にわたり、そして現在も継続して、私は毎月の高プロファイル財務報告に対し、完全な戦略的 oversight とブランドボイスの一貫性を提供してきました。厳格なISOおよび*EU AI Act*準拠のワークフローの下で、技術的正確性、文化的適合性、規制適合性を確保しています。

成果
15年以上にわたり、毎月のタイトなスケジュールで監査対応可能で評判を守るコンテンツを提供してきました。これらのレポートは市場における権威の強化に寄与し、機関向けコミュニケーションにおける長期的な品質のベンチマークとなっています。

JASON REVELLE

精密 | 敏速 | 品質 | 経験
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、
50,000時間以上の業務経験

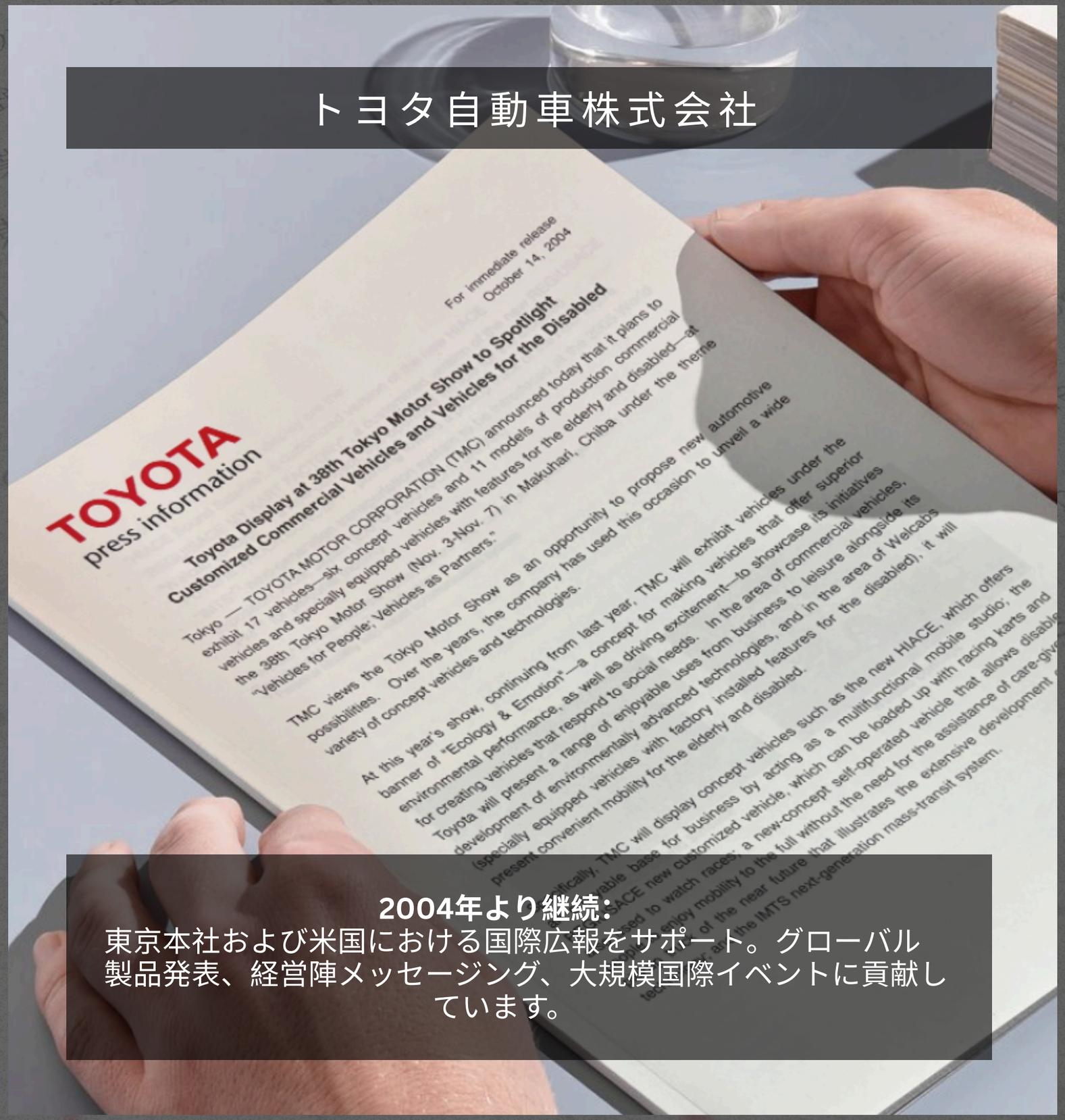
www.jayrevellemedia.com

大手日本金融機関



2009年より継続:
大手日本金融機関に対する長期的な戦略的コミュニケーション支援。精密・タイムリー・規制対応の財務報告および分析を通じて、市場における権威の強化に貢献しています。

トヨタ自動車株式会社



2004年より継続:
東京本社および米国における国際広報をサポート。グローバル製品発表、経営陣メッセージング、大規模国際イベントに貢献しています。

事例02

課題
トヨタ自動車は、東京本社における国際広報に対し、精密で文化的に適合したサポートを必要としています。グローバル製品発表、経営陣メッセージング、大規模国際イベントでは、多様な市場でブランド評判を守りつつ、一貫したボイスを維持する完璧なコミュニケーションが求められます。

解決策
2004年より、私はプレス資料、経営陣スピーチ、イベント関連資料に対し、完全な編集統制、oversight、ナラティブの洗練を提供してきました。厳格なISOおよび*EU AI Act*準拠のワークフローの下で、戦略的明晰性、文化的ニュアンス、ブランド整合性を確保し、米国をはじめとする英語圏オーディエンスに適したコミュニケーションを実現しています。

成果
トヨタのグローバル製品発表や高プロファイルな国際イベントを成功に導くサポートを行っています。一貫性のある評判を守るメッセージングを提供することで、長年にわたりトヨタのグローバルブランド権威とステークホルダーからの信頼を強化しています。

JASON REVELLE

精密 | 敏速 | 品質 | 経験
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、
50,000時間以上の業務経験

www.jayrevellemedia.com

事例03

課題
東京証券取引所プライム市場上場企業複数社において、複雑な統合報告書およびESG開示資料の、明確で法令遵守に適合した投資家向け英語版が必要とされていました。表現の曖昧さ、一貫性の欠如、規制適合性のずれは、投資家からの信頼を損ない、市場リスクやコンプライアンスリスクを招く可能性がありました。

解決策
2022年より、私は年次統合報告書、ESGセクション、社長メッセージに対し、完全な編集 oversight、トランスクリエーション、ナラティブレベルの洗練を提供しています。厳格なISOおよび*EU AI Act*準拠のワークフローの下で、技術的正確性、戦略的明晰性、グローバル投資家向けの一貫したブランドボイスを確保しています。

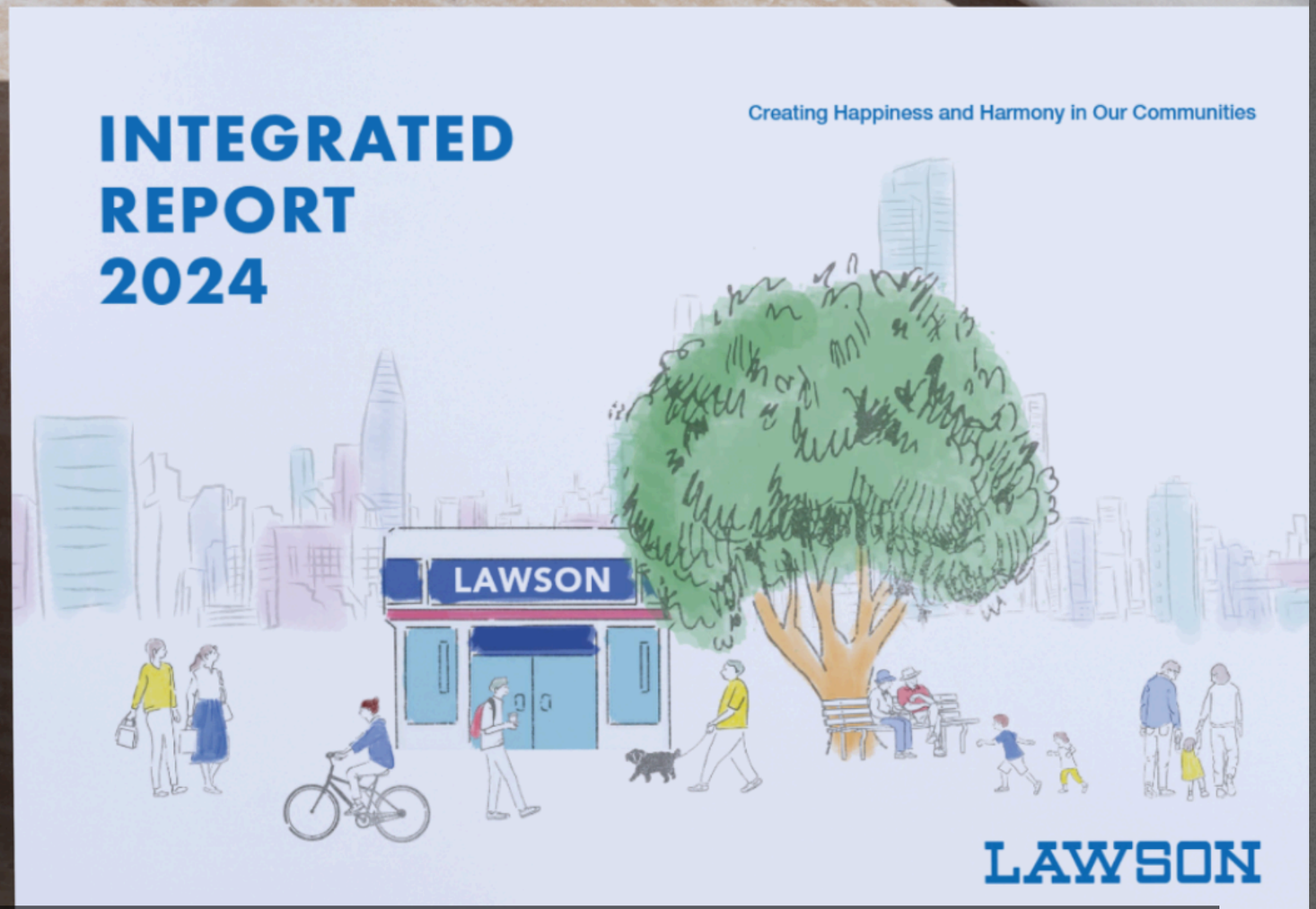
成果
監査対応可能でインパクトのあるIR資料を作成し、投資家コミュニケーションを強化するとともに、資本市場における信頼性を支えています。私の成果は、複数の大手上場企業において信頼性が高く品質の優れた納品物として評価されています。

JASON REVELLE

精密 | 敏速 | 品質 | 経験
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、
50,000時間以上の業務経験

www.jayrevellemedia.com

東京証券取引所上場企業IR報告書



2022年より継続：
東京証券取引所プライム市場上場企業多数に対し、IR報告書およびESG開示資料の作成・洗練を担当。監査対応可能なナラティブを提供し、ステークホルダーからの信頼向上と規制遵守を強化しています。

愛媛県（地方自治体）



2025年より継続：
世界的に著名な自転車国際会議「Velo-city 2027」の日本初開催を実現する戦略コミュニケーションおよび入札支援を提供しました。

事例04

課題
愛媛県は、2027年Velo-city開催地誘致に向け、説得力のあるプロフェッショナルな戦略コミュニケーション資料を必要としていました。日本初の開催地立候補として、ビジョン、インフラ整備の準備状況、レガシー影響力を欧州の国際選考委員会に明確に伝える必要がありました。

解決策
私は入札書類、プレゼンテーション資料、補足資料に対し、完全な戦略的トランスクリエーションとナラティブ構築を提供し、統制・orchestration・oversightを徹底しました。タイトなスケジュールの中、ISOおよび*EU AI Act*準拠のワークフローを用い、グローバルな持続可能性と都市モビリティ基準に適合した、説得力があり文化的に洗練されたメッセージを形成しました。

成果
愛媛県はVelo-city 2027開催地に選定され、日本初の同イベント開催地となりました。私のコミュニケーション資料は、愛媛県の準備状況とグローバルな野心を効果的に示す重要な役割を果たしました。

JASON REVELLE

精密 | 敏速 | 品質 | 経験
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、
50,000時間以上の業務経験

www.jayrevellemedia.com

事例05

課題
博報堂は、英国市場向けSuzuki SWIFT SPORT ディーラーブローシャーの、インパクトのあるナラティブ作成と技術データの oversight を必要としていました。自動車のスポーティな興奮と技術的詳細を捉えつつ、英国消費者に響き、ブランドの一貫性を保つ内容が求められました。

解決策
私は8ページのブローシャーに対し、完全なトランスクリエーションとナラティブ作成サポートを提供し、編集統制・orchestration・oversightを徹底しました。タイトなスケジュールの中、ISO準拠のワークフローを用い、日本語原稿を英国消費者に響く魅力的な英語に適応させ、Suzukiのダイナミックなブランドボイスを保持しました。

成果
洗練された市場対応ブローシャーを完成させ、SWIFT SPORTの魅力を英国ディーラーおよび顧客に効果的に伝え、プロモーションキャンペーンの成功に貢献するとともに、Suzukiのプレミアムコンパクトパフォーマンスのポジショニングを強化しました。

JASON REVELLE

精密 | 敏速 | 品質 | 経験
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、
50,000時間以上の業務経験

www.jayrevellemedia.com

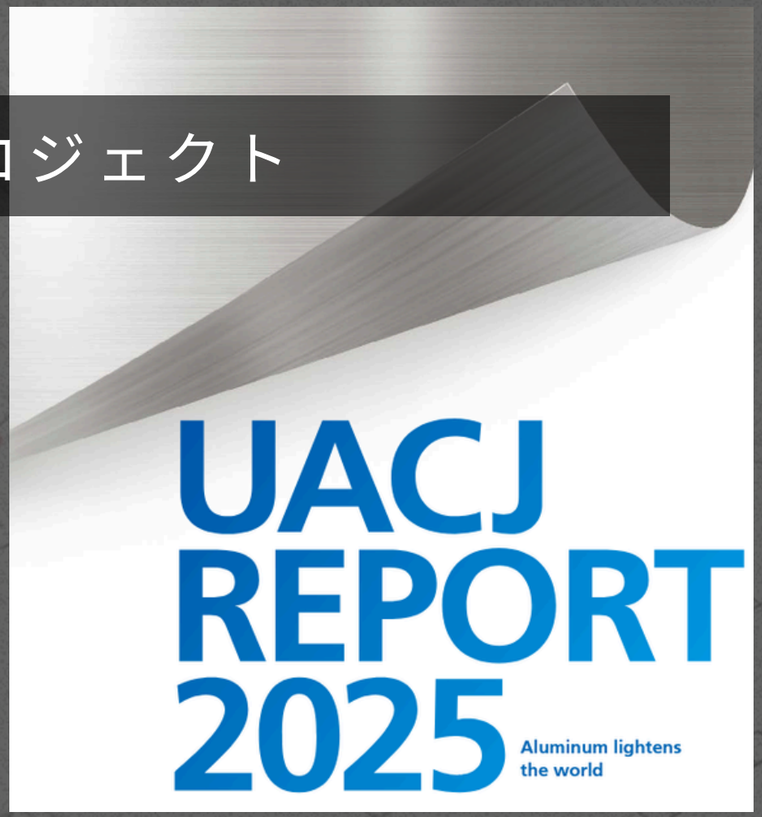
博報堂 × スズキ株式会社



2016年：
英国市場向けSWIFT SPORTディーラーブローシャーのトランスクリエーションとナラティブ作成を担当。マーケティングおよびブランディングにおける卓越性を発揮しました。

最近のプロジェクト









2022年～2026年および継続中：
言語および評判リスク管理
重要度の高い企業コミュニケーション
グローバル整合性と資本市場における精密性

最近のプロジェクト
2021–2026

- 株式会社サテライト・ビジネス・ネットワーク：シニア日英言語リスク管理パートナー（2020–2023）
- SPACE SHIFT Inc.：企業コミュニケーションのナラティブ戦略およびウェブ公開支援（2021）
- KBIC startup zone：川崎ビジネスインキュベーションセンター（KBIC）向け戦略的投資家資料（継続中）
- UACJ株式会社：英語IRおよび統合報告書支援（継続中）

JASON REVELLE

PRECISION | SPEED | QUALITY | EXPERIENCE
25+ years of experience, 20,000+ projects completed, 50,000+ hours logged

www.jayrevellemedia.com



私とパートナーになる理由

実績あるリスク低減パートナー
25年以上の専門経験、20,000件以上のプロジェクト実績、50,000時間以上の業務経験を活かし、重要度の高い企業コミュニケーションと言語リスク管理を提供し、評判、市場価値、規制遵守を守ります。

私の強み
- すべてのワークフローにおける完全な人的統制・orchestration・oversight（*EU AI Act*およびISO 9001/17100/18587準拠）
- 金融、IR/ESG、自動車、政府機関、クロスボーダーコミュニケーションにおける深い専門性
- 日本、北米、欧州、インドにわたるグローバルネットワーク

私は「作業をこなす」のではなく、「成果を届ける」ことを重視します。信頼できるFractional CCOとして、多国籍企業のチーム連携、認知形成、そして最も重要な資産である「評判」の保護を支援します。

JASON REVELLE | www.jayrevellemedia.com
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、50,000時間以上の業務経験

お問い合わせと次のステップ



企業評判を守り、強化する準備はできていますか?

IR/ESG報告書、経営陣メッセージング、多言語ブランディング、言語リスク管理に至るまで、重要度の高いコミュニケーション課題に対し、私がどのようにサポートできるか、ぜひご相談ください。

お問い合わせ
• Email: jay@jayrevellemedia.com
• Website: www.jayrevellemedia.com

ご連絡いただき次第速やかに対応いたします。貴社のニーズに合わせたソリューションと、専用対応体制の確保について、ぜひご相談ください。

JASON REVELLE | www.jayrevellemedia.com
25年以上の経験、20,000件以上のプロジェクト実績、50,000時間以上の業務経験